Lectio Divina

*fuq il-Vanġelu tal-Ħadd*

4 Ħadd taż-żmien matul is-sena

Sena A

Mt 5,1-12a

**vv.1-2 Kif ra l-folol, Ġesù tala’ fuq il-muntanja, qagħad bilqiegħda, u resqu lejh id-dixxipli tiegħu. Fetaħ fommu u qabad jgħallimhom u jgħid:**

Il-folol li jsegwu lil Ġesù huma dawk indikati f’4:25. Dawn isegwu lil Ġesù effett tal-predikazzjoni u tal-mirakli li kien jagħmel. Il-folol jinkludu Lhud (Galilija, Ġerusalemm u Ġudeja) u pagani (Dekapoli u Transġordanja). Il-ħidma ta’ Ġesù tkisser il-fruntieri bejn il-popli. Ir-reazzjoni ta’ Ġesù quddiem il-folol hi li jitla’ “fuq il-muntanja”. Din l-espressjoni għandha valur teoloġiku: tfisser il-post ta’ Alla, l-isfera divina kemm fost il-Lhud kif ukoll fost il-pagani (cf 4:8). Ġesù ma jwarrabx il-folol: minn fuq il-muntanja – Sinaj il-ġdida, – fil-preżenza tagħhom, se jxandar il-liġi tas-saltna, jiddefinixxi l-patt il-ġdid u jsawwar il-poplu l-ġdid.

Ġesù joqgħod “bilqiegħda” għaliex l-isfera divina hi l-għamara tiegħu. Id-dixxipli jersqu lejh: min jilqa’ l-istedina ta’ Ġesù u jimxi warajh jaqta’ kull rabta mal-passat u jidħol miegħu fl-isfera divina. Ma jiġrix bħalma ġara fil-patt il-qadim, fejn il-medjaturi biss kellhom aċċess għal Alla (cf Eż 24:1-2). F’din ix-xena jinqalbu l-irwoli: bħal Mosè, Ġesù jitla’ fuq il-muntanja u hekk juri l-umanità tiegħu, imma fuq il-muntanja huwa hu nnifsu li jitkellem u hekk juri l-kundizzjoni tiegħu divina; hu mhux sempliċement it-tieni Mosè li ġie bħala Messija: hu l-Messija, il-Bniedem-Iben ta’ Alla, Alla magħna (1:23) li jassumi l-funzjoni ta’ Mosè ġdid. Id-diskors tal-muntanja, li jalludi għall-promulgazzjoni tal-Liġi tas-Sinaj, hu l-kelma tal-Messija, it-Torah messjanika. Hu l-Bniedem-Alla li jistabilixxi l-patt/l-alleanza (cf 26:28: *id-demm* tiegħi *tal-Patt*). Il-fatt li d-dixxipli jitilgħu fuq il-muntanja juri li m’għadx hemm distanza bejn Alla u l-bniedem; bir-rabta tagħhom ma’ Ġesù, id-dixxipli temmew id-distanza li kienet tifridhom mis-saltna ta’ Alla (4:17: *is-saltna ta’ Alla hi fil-qrib*).

Ġesù jibda jgħallem billi jdur fuq id-dixxipli tiegħu. Hu tagħlim solenni; il-frażi introduttiva semitika “fetaħ fommu” turi l-importanza ta’ dak li se jgħid.

Kull beatitudni hi magħmula minn żewġ partijiet: l-ewwel parti tindika għażla, stat jew attività; it-tieni parti tindika wegħda. Kull waħda hi introdotta minn wegħda ta’ hena. Il-kodiċi tal-patt il-ġdid ma jimponix preċetti imperattivi; jitħabbar bħala wegħda u stedina.

Mit-tmien beatitudnijiet, l-ewwel u l-aħħar waħda jispikkaw: dawn għandhom it-tieni parti, il-wegħda, l-istess: “għax tagħhom hija s-saltna tas-smewwiet” (letteralment għandhom lil Alla bħala sultan tagħhom). Mis-sitt beatitudnijiet l-oħra, l-ewwel tlieta (vv.4.5.6) fl-ewwel parti tagħhom isemmu sitwazzjoni ta’ tbatija għall-bniedem li minnha se jkunu meħlusa. It-tieni tlieta (vv.7.8.9) iħabbru attività, stat jew dispożizzjoni tal-bniedem li hi favur u tagħmel il-ġid lill-proxxmu.

**v.3 Henjin il-foqra fl-ispirtu, għax tagħhom hija s-Saltna tas-Smewwiet.**

It-test fil-Grieg jista’ jkollu żewġ interpretazzjonijiet: 1) foqra f’dak li għandu x’jaqsam mal-ispirtu u 2) foqra permezz tal-ispirtu. L-ewwel waħda jista’ jkollha tifsira peġġorattiva (“min għandu ftit mezzi”) jew dik ta’ “min hu interjorment distakkat mill-flus”, anke jekk għandu bl-abbundanza. Din l-aħħar tifsira hi eskluża mit-tifsira tat-terminu “foqra” (*‘anawim*), mit-tifsira li Ġesù nnifsu jagħti fis-sezzjoni 6:19-24 (l-għoti tal-karità/elemożina), u mill-kundizzjoni imposta fuq iż-żagħżugħ għani biex jimxi wara Ġesù u jidħol fis-saltna ta’ Alla (19:21-24).

Fit-tradizzjoni Ġudajka il-kelma *‘anawim* kienet tikkostitwixxi l-foqra f’sens soċjoloġiku, dawk li kienu jqiegħdu t-tama tagħhom f’Alla għax ma jsibu ebda appoġġ jew ġustizzja fis-soċjetà. Ġesù jaqbad mill-ġdid din it-tifsira u jistieden biex wieħed jagħżel il-kondizzjoni ta’ fqir (għażla kontra l-flus u l-pożizzjoni soċjali, filli wieħed iqiegħed lilu nnifsu f’idejn Alla).

Il-kelma “spirtu”, fis-sens Semitiku tagħha tfisser dejjem qawwa u attività vitali. F’dan it-test tindika “l-ispirtu tal-bniedem”. Fl-antropoloġija tal-AT, il-bniedem għandu “spirtu” u “qalb”. Iż-żewġ kelmiet jindikaw l-interjorità tal-bniedem; l-ewwel in kwantu dinamiżmu, attività; it-tieni in kwantu stat, is-sitwazzjoni interjuri jew id-dispożizzjonijiet abitwali li jorjentaw u jagħtu kulur lill-attività mwettqa (5:8). L-interjorità tal-bniedem issir attività bħala intelliġenza, deċiżjoni jew sentiment. In kwantu dak li jipproponi Ġesù hu għażla ta’ faqar, l-att li jirrealizzaha hi deċizjoni tar-rieda. It-tifsira tal-beatitudni hi għalhekk “il-foqra li ħadu d-deċiżjoni li jkunu hekk”, f’kuntrast mal-“foqra ta’ neċessità”. Hi l-interpretazzjoni li Ġesù nnifsu jipproponi f’6:24 (l-għażla bejn żewġ sidien, bejn Alla u l-flus): “ma tistgħux taqdu lil Alla u lill-flus”. F’kelma waħda, il-foqra fl-ispirtu timplika “dawk li għażlu jew iddeċidew li jkunu foqra”.

“Tagħhom hija s-saltna tas-smewwiet” – letteralment tfisser għandhom lil Alla bħala sultan. Fil-Grieg, *basilea* hawnhekk ma tfissirx “saltna” imma l-kundizzjoni li wieħed isaltan (3:2 – “is-saltna tas-smewwiet waslet”). “Tagħhom hi s-saltna tas-smewwiet” trid tfisser li din is-saltna ta’ Alla titħaddem fuqhom, li fuqhom biss Alla jaġixxi bħala sultan. Mhix sempliċement akkwist tas-saltna ta’ Alla fil-futur, imma li Alla diġà hu s-sultan tagħhom, qed isaltan fuqhom.

L-effetti negattivi tal-għażla tal-faqar (neċessità, dipendenza) jiġu newtralizzati mid-dikjarazzjoni ta’ Ġesù “henjin”. Meta Alla jsaltan, iseħħ l-hena, il-ferħ. Dan ifisser li dawn il-foqra mhux se jkunu nieqsa mill-meħtieġ, lanqas ikollhom għalfejn jissoġġettaw lilhom infushom taħt oħrajn biex jirċievu s-sostentament. Il-faqar li għalih Ġesù jistieden ifisser ċaħda li wieħed jakkumula u jżomm il-ġid, li wieħed jikkunsidra xi ħaġa bħallikieku esklussivament tiegħu jew tagħha; dawn il-foqra se jkunu dejjem disponibbli li jaqsmu dak li għandhom. Din titfisser aħjar fir-rakkonti tat-tkattir tal-ħobż (14:13-23; 15:32-39).

L-għażla inizjali li Ġesù jipproponi tirrealizza dak li jippreskrivi l-ewwel kmand ta’ Mosè: “ma jkollokx allat oħra għajri” (Dewt 5:7). L-idolatrija li kienet thedded lil Iżrael fl-ewwel żminijiet tiegħu tikkonkretizza ruħha fil-pussess tal-ġid (cf Mt 6:24). Għalhekk, dak li titlob din il-beatitudni u dawk ta’ warajha hu esklussiv: għax “huma” u mhux oħrajn għandhom lil Alla bħala sultan. Biss dawk li nfirdu mill-idolu tal-flus jidħlu fis-saltna ta’ Alla (cf 1 Tim 6:10). L-għażla tal-faqar hi l-bieb tad-dħul fis-saltna, dik li ddaħħal fl-alleanza l-ġdida.

F’relazzjoni mal-proklamazzjoni ta’ Ġesù “Indmu, għax is-saltna ta’ tas-smewwiet waslet”, l-għażla proposta mill-ewwel beatitudni twassal il-*metanoia* (bidla tal-ħajja) għall-perfezzjoni, ġaladarba min jagħżel li jkun fqir, filwaqt li jirrinunzja li jaħtaf il-ġid u b’konsegwenza il-pożizzjoni u l-poter, jeskludi minn ħajtu kull possibiltà ta’ inġustizzja.

**v.4 Henjin l-imnikkta, għax huma jkunu mfarrġa.**

Hawn jibdew it-tliet beatitudnijiet li jitkellmu minn sitwazzjoni negattiva għall-bniedem, bil-wegħda korrispondenti ta’ ħelsien. “Henjin l-imnikkta” (henjin dawk li jsofru): il-verb Grieg jirrimarka tbatija profonda li tidher ukoll fuq barra. Mhix tbatija kwalsijasi; it-test hu ispirtat minn Is 61:1, fejn dawk li jbatu jagħmlu parti minn lista li tinkludi lil min hu mjassar u lil min hu fil-ħabs. Fis-silta profetika għandna l-oppressjoni ta’ Iżrael, u l-Mulej iwiegħed il-faraġ tiegħu biex joħroġ il-poplu mill-miżerja, mil-luttu u mit-tifrik.

L-“imnikkta” għalhekk huma vittma ta’ oppressjoni hekk iebsa li ma jistgħux iżommu siekta t-tbatija tagħhom. Bħal f’Is 61:1, il-faraġ ifisser it-tmiem tal-oppressjoni.

**v.5 Henjin ta’ qalbhom ħelwa, għax huma jkollhom b’wirthom l-art.**

It-test ta’ din il-beatitudni jirriproduċi kważi letteralment Salm 37:11. Fis-Salm, il-*praeis* (ġwejdin) huma l-*‘anawim* jew il-foqra li, minħabba r-regħba tal-ħżiena, tilfu l-indipendenza ekonomika (l-art, ir-raba’) u l-libertà, u jridu jgħixu taħt il-madmad ta’ dawk li għandhom is-saħħa u li neżżgħuhom minn kollox. Is-sitwazzjoni tagħhom hi tali li mank għandhom saħħa jipprotestaw. Lil dawn Ġesù ma jwiegħedx li jkollhom art bħala partrimonju familjari, imma l-“art” li hi patrimonju komuni ta’ kulħadd (cf Dewt 4). L-universalità ta’ din l-“art” tindika r-restituzzjoni tal-libertà u l-indipendenza, b’milja li qabel ma kienux jafu biha.

**v.6 Henjin dawk li huma bil-ġuħ u bl-għatx tal-ġustizzja, għax huma jkunu mxebbgħin.**

Iż-żewġ beatitudnijiet ta’ qabel (vv. 4.5) jinġabru f’din il-beatitudni. Il-ġuħ u l-għatx jindikaw ix-xewqa qawwija ta’ xi ħaġa li hi indispensabbli għall-ħajja. Il-ġustizzja hi meħtieġa għall-ħajja daqs l-ikel u x-xorb: mingħajrha, il-bniedem jinsab fi stat ta’ mewt. Il-ġustizzja li tirreferi għaliha l-beatitudni hi dik imfissra qabel: li wieħed ikun meħlus mill-oppressjoni, li wieħed igawdi l-indipendenza u l-libertà. Ġesù jwiegħed li din ix-xewqa għad tiġi mitmuma, jiġifieri li fis-soċjetà umana skont il-proġett divin – “is-saltna ta’ Alla” – ma jibqax ħjiel ta’ inġustizzja.

**v.7 Henjin dawk li jħennu, għax huma jsibu ħniena.**

Jibdew il-beatitudnijiet li jitkellmu minn attività jew stat pożittiv. Il-frażi “dawk li jħennu” ma tindikax ħniena bħala sentiment, imma bħala opra ta’ ħniena, jiġifieri dawk li jgħinu lil min hu fil-bżonn, l-ewwel nett f’dak li għandu x’jaqsam mal-ġisem (cf 25:35s). Alla jpatti bil-ħniena tiegħu lil min jagħmel l-opri tal-ħniena.

**v.8 Henjin dawk li huma safja f’qalbhom, għax huma jaraw lil Alla.**

L-espressjoni “safja f’qalbhom” hi misluta minn Salm 24:4, fejn min hu “safi f’qalbu” hu mqiegħed f’parallel ma’ “min għandu jdejh indaf/innoċenti”. “Qalbu safja” hu min ma jbejjitx intenzjonijiet ħżiena kontra l-proxxmu; “l-idejn nodfa” tindika mġiba bla ebda ħtija. Fis-Salm iż-żewġ frażijiet jitfissru bil-frażi “min ma jintrabatx ma’ idolu u anqas ma jaħlef il-falz lil għajru” (LXX). Fl-ewwel beatitudni Ġesù jidentifika l-idolu mal-għana (5:3; cf 6:24); hu l-bniedem xħiħ li għandu mġiba ħażina. Dak li joħroġ mill-qalb u jtebba’ lill-bniedem jiġi mfisser f’Mt 16,19: il-ħsibijiet ħżiena li jinbidlu f’azzjonijiet ħżiena. Is-safa tal-qalb, li hi dispożizzjoni permanenti, tinbidel fi trasparenza u mġiba sinċiera, u toħloq soċjetà fejn issaltan il-fiduċja reċiproka.

Lil dawk li huma safja f’qalbhom Ġesù jwiegħdhom li “jaraw lil Alla”, jiġifieri li jkollhom esperjenza profonda u kostanti ta’ Alla f’ħajjithom. Din il-beatitudni toħloq kuntrast mal-kunċett ta’ safa skont il-Liġi; is-safa quddiem Alla ma jiġix akkwistat b’riti u osservanzi, imma bid-dispożizzjoni tajba lejn l-oħrajn u b’imġiba sinċiera. Is-*self awareness* tan-nuqqas ta’ safa kienet tbiegħed minn Alla (cf Is 6:5 – “Jaħasra għalija! Mitluf jien! Bniedem b’xufftejh imniġġsa jien! u f’nofs poplu b’xufftejn imniġġsa ngħammar; madankollu rajt b’għajnejja lis-Sultan, il-Mulej tal-eżerċti”), u l-qalb pura kienet mixtieqa mill-bniedem (Salm 51:12 – “Oħloq fija qalb safja, o Alla”). Għal Ġesù, il-qalb safja mhix biss possibiltà imma r-realtà ta’ dawk li huma tiegħu. Fl-AT il-post tal-preżenza ta’ Alla kien it-tempju (Sal 23:3; 42:3.5; 43:3); il-funzjoni tiegħu ntemmet: Alla juri lilu nnifsu lill-bniedem direttament u personalment.

**v.9 Henjin dawk li jġibu l-paċi, għax huma jissejħu wlied Alla.**

Il-paċi għandha t-tifsira Semitika ta’ prosperità, trankwillità, dritt u ġustizzja; tfisser il-ferħ tal-bniedem, kemm individwalment kif ukoll soċjalment. Din il-beatitudni tiġbor iż-żewġ beatitudnijiet preċedenti: f’soċjetà fejn kulħadd lest biex jgħin u fejn ħadd ma jbejjet f’qalbu intenzjonijiet ħżiena kontra għajru titwettaq b’mod sħiħ il-ġustizzja u jintlaħaq il-ferħ tal-bniedem. Lil dawk li jaħdmu għal din il-paċi Ġesù jwiegħed li “jissejħu wlied Alla”; din l-attività għalhekk tagħmel lill-bniedem f’xebh ma’ Alla għaliex hi l-istess ħidma ta’ Alla favur il-bnedmin. Bħala qofol tal-wegħdiet titħabbar il-filjazzjoni divina, li timplika l-għajnuna li Alla jagħti u l-esperjenza ta’ Alla fil-ħajja. Is-saltna ta’ Alla hi dik ta’ Missier, li jagħti l-ħajja u jħobb lill-ulied. Tintemm għalhekk ir-relazzjoni ma’ Alla bħala sovran, li hi propja tal-alleanza antika, u tiġi mibdula minn relazzjoni ta’ fiduċja, intimità u kollaborazzjoni tal-Missier mal-ulied.

**v.10 Henjin dawk li huma ppersegwitati minħabba s-sewwa, għax tagħhom hija s-Saltna tas-Smewwiet.**

Din il-beatitudni, li torbot mal-ewwel waħda, turi s-sitwazzjoni ta’ dawk li jiċċaħħdu mill-flus. Is-soċjetà mibnija fuq l-ambizzjoni tal-poter, tal-glorja u tal-għana (4:9) ma tittollerax l-eżistenza u l-attività ta’ grupp li l-mod ta’ ħajjithom hu negazzjoni tal-fundament ta’ din is-sistema. Konsegwenza inevitabbli tal-għażla tas-saltna ta’ Alla hi l-persekuzzjoni. Imma l-persekuzzjoni mhix falliment imma suċċess għal dawk li huma ppersegwitati, u anke jekk fost tant diffikultajiet, il-persekuzzjoni hi għajn ta’ ferħ għax is-saltna ta’ Alla titwettaq fuq dawn il-persuni.

“Minħabba s-sewwa” fil-Grieg hi *dikaiosynê* bħal fil-vers 6 imma mingħajr l-artiklu. In-nuqqas tal-artiklu jwassal biex ma tiġix identifikata mal-ġustizzja ta’ 5:6. Minħabba li hi f’parallel ma’ “minħabba fija” ta’ 5:11, tindika l-fedeltà għall-għażla li jipproponi Ġesù fl-ewwel beatitudni (5:3), li tagħha din il-beatitudni hi bħal żieda, peress li għandhom it-tieni parti, il-wegħda, komuni: “tagħhom hi s-saltna tas-smewwiet”.

Il-fatt li fl-ewwel u fl-aħħar beatitudni l-wegħda hi magħmula fil-preżent u fil-beatitudnijiet l-oħrajn fil-futur, jindika li l-wegħdiet tal-futur huma effett tal-għażla tal-faqar u tal-fedeltà lejn din l-għażla. Wieħed jista’ jiddistingwi żewġ livelli: il-grupp li jintrabat ma’ Ġesù u jagħmel l-għażla ta’ dak li jitlob hu, u l-effett ta’ din l-għażla fuq l-umanità. Fi kliem ieħor, l-eżistenza tal-grupp li jagħżel b’mod radikali kontra l-valuri tas-soċjetà jipprovoka ħelsien progressiv li dawk li huma oppressi (vv.4-6) u jagħti bidu għal soċjetà ġdida (vv. 7-9). L-opra tal-ħelsien ta’ Alla u ta’ Ġesù lejn l-umanità hi marbuta mal-eżistenza ta’ grupp ta’ bnedmin li jiċħdu li jaduraw il-flus u joħolqu l-ambjent favorevoli għas-saltna ta’ Alla. Dan għamluh il-qaddisin!

Għad li Ġesù jindirizza t-tagħlim tiegħu lid-dixxipli (5:2), il-beatitudnijiet huma mħabbra fit-tielet persuna (plural), u huma stedina lil kull bniedem. Il-folla li baqgħet f’riġlejn il-muntanja imma li tisma’ l-kliem tiegħu (7:28), tista’ tqis lilha nfisha mistiedna biex taċċetta dan il-programm ta’ Ġesù. L-alleanza l-ġdida mhix destinata biss lil Iżrael, imma lill-umanità kollha. Skont il-ħsieb ta’ Mattew, l-Iżrael messjaniku jħaddan il-popli kollha, li jsiru wlied Abraham (3:9). Hu għalhekk li l-ġeneoloġija tal-Messija ma tibdix minn Adam imma minn Abraham (1:2), għaliex fih bdiet il-formazzjoni tal-umanità skont il-proġett ta’ Alla: il-wegħda titwettaq fl-integrazzjoni tal-umanità fil-poplu tal-Messija (1:21), li hu d-dixxendent ta’ Abraham.

Fil-beatitudnijiet Ġesù jippromulga l-liġi tal-Iżrael messjaniku u jifforma l-poplu l-ġdid, li f’dan il-pass hu rrappreżentat mid-dixxipli li jitilgħu miegħu fuq il-muntanja. Hu għalhekk li Mattew, bil-maqlub ta’ Marku (3:13-19), ma jirrakkuntax il-kostituzzjoni tat-Tnax imma biss il-missjoni tagħhom (10:1ss). In-numru Tnax hu dak ta’ Iżrael messjaniku, imwaqqaf bil-beatitudnijiet jew bil-kodiċi tal-alleanza. It-“tnax-il dixxiplu” (10:1) jirrappreżentaw lil dawk kollha li jimxu wara Ġesù, indipendentement minn kemm hu n-numru tagħhom.

**vv.11-12 Henjin intom, meta jgħajrukom u jippersegwitawkom u jaqilgħu kull xorta ta’ ħażen u gideb kontra tagħkom minħabba fija. Ifirħu u thennew, għax ħlaskom kbir fis-smewwiet.»**

Ġesù jiżviluppa l-aħħar beatitudni għad-dixxipli tiegħu, li hi l-aktar waħda paradossali fosthom. Il-persekuzzjoni msemmija f’5:10 tiġi espliċitata fit-tgħajjir, fil-persekuzzjoni u fil-qlajjiet minħabba Ġesù. Is-soċjetà teżerċita fuq il-komunità tad-dixxipli pressjoni li għandha diversi manifestazzjonijiet. Tipprova tiskredita l-grupp Nisrani, toħloq immaġni tiegħu ta’ min jistmerrha, li tista’ twassal għal persekuzzjoni fil-miftuħ. Il-motiv ta’ tant kuntrarjetà mhux għajr il-fedelta ta’ din il-komunità lejn Ġesù u lejn il-programm tiegħu. Ir-reazzjoni tad-dixxipli quddiem il-persekuzzjoni trid tkun waħda ta’ ferħ: se jkollhom ħlas kbir.

Il-post tal-ħlas (“fis-smewwiet”) juri lil Alla bħala l-aġent tal-ħlas; hu jaġixxi ta’ re ta’ dawk li jgħixu fil-persekuzzjoni; dan hu l-ħlas tagħhom. Id-dixxipli jieħdu fl-istorja l-post tal-profeti tal-imgħoddi (v.12b) imma, f’dan il-pass, l-azzjoni profetika hi l-istess ħajja tad-dixxipli mibnija fuq dan il-programm ta’ Ġesù. Il-persekuzzjoni għalhekk mhix motiv ta’ dipressjoni jew skuraġġiment; bil-maqlub, il-persekuzzjoni turi li l-ħajja tad-dixxipli tikkawża impatt fuq is-soċjetà u dan hu s-suċċess tagħha. Meta wieħed iqiegħed dan il-kliem ta’ Ġesù f’relazzjoni mal-ġabra tal-beatitudnijiet, wieħed jista’ jafferma li l-ħajja tal-komunità qed tipproduċi l-ħelsien imwiegħed lil dawk is-sitwazzjonijiet li fis-soċjetà huma oppressi, u għal din ir-raġuni l-komunità hi suġġett ta’ persekuzzjoni. Imma b’dan il-mod, id-dixxipli jistgħu jkun melħ u dawl għas-soċjetà (5:13-16).